برنامه ریزی محلی و آموزش و پرورش کودکان استثنایی (سلپا) Irvine

منطقه آموزشی Irvine Unified School District

اطلاعیه به والدین/قیم/سرپرست قانونی (جانشین) والدین
اطّلاعیه روشهای حفاظتی "Safeguards"

از آنجایی که بعنوان یکی از والدین کودک، قیم، ویا سرپرست قانونی تعیین شده از طرف دادگاه هستید و فرزند شما خدمات مربوط به کودکان استثنایی/دارای ناتوانی را دریافت می کند و یا آنکه برای قرارگرفتن در گروه کودکان استثنایی به این مرکز ارجاع داده شده است، این اطّلاعیه در اختیار شما قرار می گیرد. بر اساس قانون آموزش و پرورش افراد استثنایی/دارای ناتوانی "آیدیا" [Individual with Disabilities Education Act (IDEA)] اطّلاعیه مربوط به روشهای حفاظتی را دریافت می کنید. "آیدیا" یک قانون فدرال است که مناطق آموزشی را موظف به ارائه "آموزش همگانی رایگان و مناسب" (فیپ FAPE) برای کودکان استثنایی/دارای ناتوانی و واجد شرایط طبق توضیحات زیر می داند. این اطّلاعیه دانش آموزانی را که در سن هجده (۱۸) سالگی تحت تکفل این قانون قرار می گیرند را نیز در برمی گیرد. هدف این اطّلاعیه توضیح حقوق شما بعنوان والدین کودک دارای ناتوانی، تحت قوانین فدرال و ایالتی است. در کالیفرنیا، آموزش و پرورش استثنایی برای دانش آموزان استثنایی/دارای ناتوانی از بدو تولد تا سن بیست و دو (۲۲) سالگی ارائه می شود. قوانین فدرال و ایالتی، شما و کودک تان را در تمام مراحل ارزیابی و تعیین سطح تحصیلی/جایگزینی ویژه و خدمات مربوطه پشتیبانی می کنند. والدین کودکان استثنایی/دارای ناتوانی حق شرکت در روند برنامه ریزی آموزش و پرورش فردی "آی ئی پی" [Individualized Education Plan (IEP)] برای کودک خود را دارند. این روند شامل برنامه ریزی آموزش و پرورش فردی و آگاهی از "فیپ" و کلیه برنامه های جایگزین از قبیل برنامه های دولتی و غیر دولتی (خصوصی) می باشد.

تنها یکبار در سال و یک نسخه از این اطّلاعیه به شما داده می شود، مگر در موارد زیر که نسخه دیگری به شما نیز داده خواهد شد: (1) ارجاع کودک برای اوّلین بار و یا درخواست شما برای ارزیابی؛ (2) پس از دریافت اوّلین شکایت مربوطه به ایالت یا شکایت طبق دادرسی/روند رسیدگی قانونی در طول سال تحصیلی؛ (3) هنگامی که تصمیمی برای تغییر محل تحصیل دانش آموز بخاطر وضعیت انضباطی باید گرفته شود؛ (4) درخواست از طرف شما. حق شماست که این اطّلاعیه را به زبان مادری/بومی خود و یا دیگر امکانات ارتباطی دریافت کنید مگر آنکه آشکارا انجام چنین کاری امکان پذیر نباشد. در صورت آنکه زبان مادری/بومی شما و یا دیگر امکانات ارتباطی با شما بصورت کتبی میسر نباشد، امکان ترجمه شفاهی این اطّلاعیه نیز موجود است. (اختیاری: یک نسخه از این اطّلاعیه در تارنما ی منطقه آموزشی زیر موجود است:Irvine

www.iusd.org

توضیحات زیر برای درک بهتر این اطّلاعیه به شما کمک خواهد کرد.

(20 U.S.C. section 1415(d); 34 C.F.R. sections 300.29 and 300.504; Education Code sections 56021.1(a), 56301(d)(2), 56321(b), and 56506(a).)

توضیحات

کودکان استثنایی/دارای ناتوانی که ازآنها به نام کودکان با نیازهای استثنایی نیز نام برده می شود، طبق قوانین فدرال و قوانین ایالتی، شامل کودکان دارای کم توانی/معلولیت ذهنی، اختلالات شنوایی (شامل ناشنوایی)، اختلالات گفتاری و زبانی، اختلالات بینایی (شامل نابینایی)، اختلال عاطفی، اختلالات ارتوپدی، بیش فعالی/اوتیسم، ضربه مغزی، سایر اختلالات مربوط به سلامتی، ناتوانی های خاص یادگیری، نابینایی-ناشنوایی، یا چند معلولیتی؛ و تمام کسانی می شود که به دلایل فوق به آموزش استثنایی و خدمات مربوطه نیاز دارند.

(20 U.S.C. section 1402(3); 34 C.F.R. section 300.8; Education Code section 56026; 5 California Code of Regulations (CCR) section 3030).

ارزیابی به معنای سنجش فرزند شما با استفاده از آزمون ها/تست ها و معیارها طبق قوانین فدرال و ایالتی برای تعیین ماهیت ناتوانی، نوع و میزان آموزش استثنایی و خدمات مربوطه مورد نیاز فرزند شما در جهت منافع تحصیلی او می باشد. ابزار سنجش فرزند شما بطور اختصاصی برگزیده شده است و آزمون توسط یک فرد حرفه ای آموزش دیده و دارای اطّلاعات لازم برگزار می شود که از طرف منطقه آموزشی استخدام شده است. این آزمون ها شامل آزمون های پایه ای که به تمامی کودکان در مدارس داده می شوند، نیست.

(34.C.F.R. section 300.15.300.304 – 300.311, Educaton Code sections 56302.5 and 56320.)

برنامه آموزش فردی "آی ئی پی" (IEP) یک سند کتبی است که توسط تیم "آی ئی پی" تهیه شده است و شامل حداقل موارد زیر می باشد: (1) سطح کنونی دستاوردهای تحصیلی/علمی و توانایی عملکرد عملی کودک؛ (2) اهداف سالیانه قابل اندازه گیری؛ (3) توصیف چگونگی اندازه گیری پیشرفت کودک جهت دستیابی به اهداف سالیانه و مقاطع زمانی تهیه گزارش پیشرفت کودک در جهت دستیابی به اهداف سالیانه؛ (4) اظهارنامه‌ای مبنی بر آموزش استثنایی و خدمات مربوطه و کمک ها و خدمات اضافی که برای کودک فراهم خواهد شد؛ (5) توضیح میزان عدم شرکت کودک در برنامه های آموزش عمومی در کنار کودکان غیر ناتوان. (6) اظهارنامه‌ای مبنی بر امکانات مناسب فردی که برای اندازه گیری دستیابی تحصیلی/علمی و عملکرد عملی کودک برای سنجش در سطح ایالت و منطقه ضروری است؛ (**7**) تاریخ پیشنهادی برای شروع و مدّت زمان، تکرار و مکان برنامه ها، خدمات و تعدیل هایی که در "آی ئی پی" ذکر شده اند.

(20 U.S.C. section 1414(d); 34 C.F.R. sections 300.22, 300.320-300.324; Education Code section 56345).

آموزش همگانی رایگان و مناسب "فیپ" (FAPE) شامل آموزش استثنایی و خدماتی است که: (1) با هزینه دولت، زیر نظر و دستور دولت، و بدون دریافت هزینه از شما فراهم می شود؛ (2) در برگیرنده استاندارد آموزش و پرورش کالیفرنیاست؛ (3) بصورت کتبی، طبق برنامه های "آی ئی پی" و بطور اختصاصی برای کودک شما بمنظور بهره برداری آموزشی تهیه شده است؛ (4) برای یک برنامه مناسب در سطح کودکستان، دبستان و دبیرستان دولتی [با هزینه ایالت]، و در صورت فقدان برنامه مناسب آموزشی در منطقه در مدرسه غیر دولتی (خصوصی) فراهم می شود.

(20 U.S.C. section 1402(9); 34 C.F.R. section 300.17; Education Code section 56040.)

محیط آموزش با حداقل محدودیت "اِل آر ئی" (LRE) یعنی آنکه تا جایی که ممکن است، کودکان ناتوان با کودکان غیر ناتوان تحصیل می کنند، و کلاس های خاص، مدارس جداگانه، یا جدا کردن کودکان ناتوان از محیط تحصیلی معمولی تنها زمانی پیش خواهد آمد که وضعیت طبیعی و شدت ناتوانی کودک در حدی باشد که تحصیل در مدارس عادی با استفاده از وسایل کمکی و خدمات اضافه بطور رضایت بخش امکان پذیر نباشد.

(20 U.S.C. section 1412(a)(5); 34 C.F.R. section 300.114; Education Code section 56040.1.)

خدمات جانبی یعنی آنکه وسایل حمل و نقل و خدماتی که به رشد کودک و تصحیح وضعیت ناتوانی وی کمک می کند و خدمات پشتیبانی که ممکن است کودک ناتوان برای بهره برداری از تحصیلات استثنایی از قبیل تشخیص اوّلیه و سنجش وضعیت ناتوانی لازم داشته باشد، برای کودک فراهم باشد. خدمات جانبی ممکن است شامل موارد زیر نیز باشد:

1. خدمات مربوط به آسیب شناسی زبان گفتاری و اختلالات شنوایی.
2. خدمات ترجمه.
3. خدمات روانشناسی.
4. خدمات کار درمانی و فیزیوتراپی.
5. تفریحات و سرگرمی، شامل تفریح درمانی.
6. خدمات مشاوره ای، شامل مشاوره توانبخشی.
7. خدمات مربوط به امور حرکتی و جهت یابی و آشناسازی با محیط.
8. خدمات بهداشتی و خدمات پرستار در مدرسه.
9. خدمات پزشکی، فقط با هدف تشخیص یا ارزیابی.
10. خدمات مددکار اجتماعی.
11. مشاوره و آموزش والدین.

(20 U.S.C. section 1402(26); 34 C.F.R. section 300/34; Education Code section 56363.)

آموزش و پرورش استثنایی یعنی بدون هیچ هزینه ای برای والدین، طراحی آموزش مخصوص، از قبیل آموزش در کلاس، خانه، بیمارستان و آسایشگاهها و سایر مکان ها و آموزش تربیت بدنی برای تامین نیازهای خاص کودک استثنایی/دارای ناتوانی.

(20 U.S.C. section 1402(29); 34 C.F.R. section 300/39; Education Code section 56031.)

محرمانگی اسناد و دستیابی به سوابق تحصیلی

بر اساس قانون فدرال حفظ حریم خصوصی و حقوق آموزش خانواده "فرپا"

[Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA)] مقررات آموزش و پرورش در کالیفرنیا، والدین کودکی که در منطقه آموزشی ثبت نام شده است حقِ بازرسی سوابق تحصیلی کودک خود را دارند. تحت قوانین فدرال و ایالتی، والدین کودک استثنایی/دارای ناتوانی (شامل والدینی که حق حضانت ندارند و حقوق محدودی دارند نیز می شود) حق مسلم بر بازرسی و مرور کلیه سوابق تحصیلی کودک خود را دارند مگرآنکه طبق قوانین ایالتی به منطقه آموزشی دستور سلب اجازه والدین به این امر داده شده باشد. این حقوق شامل بازرسی و مرور کلیه سوابق تحصیلی در ارتباط با شناسایی، ارزیابی، تعیین سطح تحصیلی/جایگزینی و تمهیدات آموزش همگانی رایگان و مناسب و توضیح و تفسیر سوابق، بدون اتلاف وقت، نیز می شود که خود شامل زمان پیش از جلسه برنامه ریزی آموزش اختصاصی برای کودک یا پیش از جلسه نتیجه گیری یا جلسه دادرسی/روند رسیدگی قانونی است. طبق قوانین کالیفرنیا، والدین حق مرور و دریافت کپی از سوابق تحصیلی را دارند. این حق را نیز دارید که از یک نماینده بخواهید سوابق تحصیلی کودک تان را طبق "فرپا" (FERPA) بازرسی و مرور کند. این حقوق در هجدهمین (۱۸) سالگرد تولد دانش آموز به وی منتقل می شود، مگر آنکه از طرف دادگاه برای حقوق تحصیلی دانش آموز یک متولی در نظر گرفته شده باشد.

سوابق تحصیلی، مدارک و سوابقی هستند که مستقیما به فرزند شما مربوط است و در منطقه آموزشی نگهداری می شود، یا آنکه سازمان یا موسسه ای از طرف منطقه آموزشی آنها را جمع آوری و نگهداری می کند، یا از اطّلاعات شخصیِ قابل شناسایی آنها استفاده می کند، یا آنکه از آنها اطّلاعات کسب می شود. هردو قوانین فدرال و ایالتی پرونده تحصیلی یا مدارک دانش آموز را یک مدرک یا اطّلاعاتی که مستقیما به یک دانش آموزِ قابل شناسایی مربوط می شود، می دانند؛ به غیر از اطّلاعات درج شده در فهرست راهنما که توسط منطقه آموزشی نگهداری می شوند، این مدارک می توانند به صورت دستنوشته، چاپی، رایانه ای، نوار تصویری یا صوتی، فیلم، میکروفیلم، میکروفیش یا هر شکل دیگری ثبت شده باشند. چنانچه سوابق حاوی اطّلاعاتی بیش از یک دانش آموز باشد، شما تنها به قسمتی که مربوط به دانش آموز خودتان است دسترسی خواهید داشت. طبق مقررات "فرپا"، منطقه آموزشی باید سابقه کلیه افراد یا گروه هایی که به سوابق تحصیلی جمع آوری و نگهداری شده دسترسی داشته اند، و یا طبق "آیدیا" از آن استفاده کرده اند را نگهداری کند، به غیر از کارمندان منطقه آموزشی که بطور دائم با این سوابق تحصیلی در تماس هستند.

منطقه آموزشی باید اطّاعات شخصیِ قابل شناسایی را در مراحل جمع آوری، ذخیره، علنی کردن، و انهدام محافظت کند. کلیه افرادی که اطّلاعات شخصیِ قابل شناسایی افراد را جمع آوری یا استفاده می‌کنند باید با دستور العمل های مربوط به سیاست ها و مراحل انجام کار که از طرف ایالت برقرار می شود طبق "آیدیا" و "فرپا" آشنا شده و آموزش ببینند. هر منطقه آموزشی باید فهرستی از اسامی و پست های کارمندانی که امکان دسترسی به اطّلاعات شخصیِ قابل شناسایی دارند را برای بازرسی عمومی نگهداری کند.

هنگامی که برای خدمات تحصیلی کودک شما، طبق "آیدیا"، دیگر نیازی به جمع آوری اطّلاعات شخصیِ قابل شناسایی ، نگهداری یا استفاده از آنها نیست، منطقه آموزشی باید شما را از این امر مطلع سازد. پس از دریافت اطّلاعیه مبنی بر عدم نیاز سوابق تحصیلی برای منطقه آموزشی، می توانید درخواست انهدام این سوابق را نمایید که این کار یا از طریق انهدام فیزیکی و یا زدودن نشانه های شخصی از سوابق انجام می شود بطوریکه اطّلاعات فردی دیگر قابل تشخیص نخواهند بود. البته، منطقه آموزشی موظف به نگهداری یک پرونده دائمی برای هر کودک می باشد.

اطّلاعات شخصیِ قابل شناسایی مربوط به تشخیص هویت شامل موارد زیر است: (1) نام کودک، نام والدین یا اعضای خانواده کودک؛ (2) آدرس کودک؛ (3) نشانه ای از تشخیص هویت کودک از قبیل شماره سوشیال سکیوریتی، شماره دانش آموزی، شماره پرونده دادگاه، یا سوابق شناسایی بیومتریک؛ (4) دیگر نشانه های غیر مستقیم از قبیل تاریخ تولد، محل تولد و نام مادر؛ (5) فهرستی از خصوصیات فردی یا دیگر اطّلاعاتی که می توان از طریق آن کودک را با اطمینان قابل ملاحظه ای شناسایی کرد. طبق قانون "فرپا" (FERPA) می بایست پیش از در اختیار گذاشتن اطّلاعات شخصیِ قابل شناسایی به هرسازمان یا فردی غیر از کارکنان منطقه آموزشی، اجازه و رضایت والدین گرفته شود.

متولی سوابق کودک در هر مدرسه، مدیر آن مدرسه است. مسئول سوابق تحصیلی در منطقه آموزشی ___است. Exexutive Director of Special Education سوابق تحصیلی دانش آموز می تواند در خود مدرسه یا در دفتر منطقه نگهداری شود، اما درخواست کتبی برای دریافت سوابق از هر یک از مراکز، به عنوان درخواست از کلیه مراکز تلقی می شود. در صورت درخواست، مسئول حفظ سوابق تحصیلی فهرستی از انواع سوابق و مکان های نگهداری سوابق دانش آموز در اختیار شما قرار خواهد داد. نسخه ای از سوابق تحصیلی آموزش استثنایی فرزندتان می بایست از مدیر کل آموزش استثنایی در منطقه آموزشی درخواست شود.

بررسی و/یا نسخه رونوشت سوابق تحصیلی باید ظرف پنج (5) روز کاری پس از ارائه درخواست شفاهی یا کتبی والدین، به آنها تحویل داده شود. مبلغی برای تهیه کپی از مدارک و ارائه آن، که طبق دفتر سیاست گذاری محلی تعیین می‌شود، دریافت خواهد شد مگر آنکه پرداخت این مبلغ عملا مانع اقدام والدین برای تامین حق خود و دریافت سوابق تحصیلی شود. پس از تهیه نسخه ای از سوابق تحصیلی، برای دریافت نسخه های مجدد، هزینه جداگانه دریافت می شود.

اگر معتقدید اطّلاعات جمع آوری شده در سوابق تحصیلی که در منطقه آموزشی نگهداری و استفاده می شود نادرست یا غلط انداز است یا حقوق حریم خصوصی و دیگر حقوق کودک شما نقض شده اند، می توانید برای تصحیح اطّلاعات مربوطه به منطقه آموزشی درخواست کتبی بدهید. اگر منطقه آموزشی با درخواست شما موافقت کند، سوابق تحصیلی تصحیح خواهد شد و شما پس از مدّت زمان منطقی از تصحیح این سوابق مطلع خواهید شد. اگر منطقه آموزشی از تصحیح اطّلاعات درخواستی امتناع کند، شما را از حق در خواست دادرسی/روند رسیدگی قانونی جهت بررسی صحتِ اطّلاعات پرونده های تحصیلی فرزندتان که آیا به صورت نادرست یا گمراه کننده جمع آوری، نگهداری یا استفاده شده، یا حریم خصوصی یا دیگر حقوق نقض شده اند، آگاه خواهد کرد. چنانچه شما در خواست داردرسی نمایید، منطقه آموزشی ظرف مدّت زمانی معقول جلسه دادرسی/روند رسیدگی قانونی را برگزار خواهد کرد، که باید طبق مراحل انجام کار برای چنین جلسه ای و بر اساس مقررات "فرپا" باشد.

چنانچه بر اساس نتیجه دادرسی منطقه آموزشی تصمیم به عدمِ اصلاح پرونده بگیرد، شما حق دارید مواردی که معتقدید باید تصحیح شود را در یک اظهار نامه کتبی به سوابق مورد نظر بطور دائم الصاق کنید و در صورت ارائه سوابق مورد نظر به شخص ثالث، اظهارنامه تصحیح شده شما نیز باید ارائه شود. آگاهیهای بیشتر در مورد حق شما نسبت به دسترسی و چالش سوابق تحصیلی، در اطّلاعیه سالانه حقوق و وظایف دانش آموزان والدین منطقه (District’s Annual Notice of Parent Student Rights and Responsibilities) موجود است.

(20 U.S.C. section 1232g; 34 C.F.R. sections 99.1-99.67; 34 C.F.R. sections 300.610-300.625, 300.613; Education Code sections 48980, 49060-49079; Education Code sections 56041.5, 56043(n) and 56504; 5 CCR section 432(b)(1).)

اطّلاعیه کتبی مقدماتی

اگر منطقه آموزشی از تغییر شناسایی وضعیت ناتوانی، ارزیابی، تعیین سطح تحصیلی/جایگزینی کودک شما یا تامین "فیپ" برای فرزند شما امتناع یا آن را پیشنهاد کند، و در صورت فسخ کتبی توافق بر تداوم فراهم نمودن آموزش و پرورش استثنایی و خدمات مربوطه از طرف شما، منطقه آموزشی، طبق مقررات "آیدیا"، ملزم به ارائه اطّلاعیه کتبی مقدماتی به شما به عنوان والدین کودک استثنایی/دارای ناتوانی است. این اطّلاعیه به زبان بومی/مادری شما و یا سایر وسایل ارتباطی که شما از آن استفاده می‌کنید تهیه خواهد شد، مگر آنکه انجام آن آشکارا و مشخصا غیر قابل انجام باشد. اطّلاعیه مزبور باید ظرف مدّت زمان معقول در اختیار شما قرار بگیرد.

اطّلاعیه کتبی باید شامل موارد زیر باشد:

1. شرح اقدام پیشنهادی یا امتناع از انجام این اقدام توسط منطقه آموزشی.
2. توضیح دلیل پیشنهاد یا امتناع منطقه آموزشی از اقدام مربوطه.

3. شرح مراحل ارزیابی، سنجش، ضبط، یا گزارشی که منطقه آموزشی به عنوان اساس کار برای اقدام پیشنهادی یا رد آن بکار برده است.
4. شرح دیگر گزینه هایی که تیم "آی ئی پی" در نظر گرفته و دلایلی که آن گزینه ها رد شدند.
5. شرح دیگر عواملی که به پیشنهاد یا امتناع منطقه آموزشی مربوط می شوند.
6. اظهارنامه ای مبنی بر اینکه والدین کودکان استثنایی/دارای ناتوانی، طبق مصوبه "آیدیا" در اطّلاعیه روشهای حفاظتی تحت حمایت هستند، وآیا این اطِلاعیه درخواست اقدام مقدماتی برای ارزیابی کودک هست یا خیر، بدین معنا که پس از اقدام مقدماتی نسخه ای از اطّلاعیه روشهای حفاظتی در اختیار والدین قرار خواهد گرفت.
7. ارائه ی منابع مورد نیاز به والدین برای دریافت کمک بمنظور درک مقررات مربوط به این قسمت.

(20 U.S.C. section 1415(c); 34 C.F.R. sections 300.503 and 300.300(b)(4); Education Code section 56500.4.)

توافق آگاهانه والدین

طبق مقررات "آیدیا" مناطق آموزشی پیش از ارزیابی اوّلیه از فرزند شما برای تعیین واجد شرایط بودن کودک استثنایی/دارای ناتوانی، از شما توافق آگاهانه اتخاذ خواهند نمود. معنای توافق آگاهانه این است که شما به زبان بومی/مادری خود و یا دیگر وسایل ارتباطی، کاملا از تمام اطّلاعات مربوط به اقداماتی که توافق خود را اعلام می کنید آگاه هستید و دیگر اینکه اقدامات مربوطه ای که بخاطر آن توافق شما لازم است، از قبیل تصمیم گیری درباره ارزیابی و تعیین سطح تحصیلی/جایگزینی فرزندتان، برای شما قابل درک و توافق است. توافق شما اختیاری است و هرگاه بخواهید می توانید توافق خود را فسخ نمایید. اگر توافق خود را فسخ کنید یا از آن خارج شوید، فسخ توافق عطف به ماسبق نمی شود و اقدامی که پس از دریافت توافق و پیش از فسخ توافق انجام شده است نفی نمی شود.

توافق شما برای ارزیابی اوّلیه به معنی رضایت جهت جایگزینی و دریافت آموزش استثنایی و خدمات مربوطه نمی باشد. منطقه آموزشی بعداً و بطور جداگانه رضایت شما را برای دریافت آموزش استثنایی و خدمات مربوطه ابتیاع خواهد کرد. منطقه آموزشی برای ارزیابی های مجدد نیز رضایت آگاهانه شما را دریافت خواهد کرد مگر اینکه شما به درخواست رضایت پاسخ ندهید.

چنانچه شما توافق خود را برای ارزیابی اوّلیه ارائه ندهید یا موفق به پاسخ گویی نشوید، منطقه آموزشی ممکن است با استفاده از روش دادرسی/روند رسیدگی قانونی ارزیابی را انجام دهد.

اگر شما از توافق بر تمهیدات اوّلیه آموزش و پرورش استثنایی و خدمات مربوطه امتناع کنید، منطقه آموزشی نباید آموزش و پرورش استثنایی و خدمات مربوطه را فراهم نماید و در صدد تامین این خدمات از طریق دادرسی/روند رسیدگی قانونی نیز نباید باشد.

چنانچه در هر مقطعی پس از تمهیدات اوّلیه آموزش استثنایی، رضایت خود را برای ادامه آموزش استثنایی و خدمات مربوطه که قبلا داده بودید به صورت کتبی فسخ کنید، منطقه آموزشی پیش از توقف آموزش استثنایی و خدمات مربوطه موظف به فرستادن اعلامیه کتبی بوده و نباید از طریق دادرسی/روند رسیدگی قانونی به دنبال ارائه خدمات باشد. اگر شما فسخ توافق کتبی خود را پس از تمهیدات اوّلیه آموزش و پرورش استثنایی و خدمات مربوطه برای فرزند خود ارائه دهید، منطقه آموزشی ملزم به الحاقیه متمم به سوابق تحصیلی فرزند شما نسبت به زدودن ارجاع نام فرزند شما برای دریافت آموزش و پرورش استثنایی و خدمات مربوطه نیست.

اگر شما برای دریافت آموزش و پرورش استثنایی و خدمات مربوطه برای فرزندتان توافق کنید اما با تمام اجزاء "آی ئی پی" موافق نباشید، اجزائی از برنامه که مورد توافق شما است باید بدون تاخیر اجرا شود بطوری که آموزش و خدمات به تاخیر نیفتند. اگر منطقه آموزشی تشخیص دهد که بخشی از برنامه آموزش استثنایی که شما با آن توافق ندارید، برای تامین آموزش رایگان فرزند شما ضروری است، منطقه آموزشی باید درخواست جلسه حل اختلاف از طریق دادرسی/روند رسیدگی قانونی نماید. اگر جلسه حل اختلاف برقرار شود، تصمیم این جلسه نهایی و الزامی خواهد بود مگر آنکه ظرف مدت نود (90) روز از تاریخ تصمیم گیری، حکم مربوطه استیناف شود.

در صورت نیاز به ارزیابی مجدد، منطقه آموزشی باید تدابیر معقول برای کسب توافق شما به عمل آورد. اگر شما از پاسخ دادن امتناع ورزید، منطقه آموزشی می تواند بدون توافق شما به ارزیابی مجدد بپردازد.
(20 U.S.C. sections 1414(a)(1)(D), 1414(c) and 1415; 34 C.F.R. sections 300.9 and 300.300, 300.514 and 300.516; Education Code sections 56021.1, 56321(c) and (d), 56346, 56381(f) and 56506(e).)

اگر پدر یا مادر کودک مشخص نباشد و منطقه آموزشی نتواند محل زندگی یکی از والدین را برای دریافت موافقت نامه پیدا کند، منطقه آموزشی باید اطمینان حاصل نماید که فردی بعنوان جانشین والدین کودک استثنایی/دارای ناتوانی تعیین شده است. گزینه جانشین والدین برای جوان بی خانمان یا کودکی که تحت تکفل یا قیمومیت است و از طرف دادگاه هنوز برایش نماینده تحصیلی تعین نشده است نیز می باشد.
(20 U.S.C. section 1415(b)(2); 34 C.F.R. section 300.519; Education Code section 56050; CA Rules of Court Rule 5.650.)

پشتیبانی و محافظت در روند ارزیابی

قوانین فدرال از کلمه "ارزیابی" (Evaluation) و قوانین کالیفرنیا از کلمه "سنجش" (Assessment) استفاده می‌کنند. بنا براین، هر یک از دو کلمه فوق ممکن است بجای یکدیگر توسط کارکنان منطقه آموزشی و در این اطّلاعیه بکار برده شود. منطقه آموزشی ظرف پانزده (15) روز پس از دریافت درخواست کتبی شما و یا ارجاع کودک برای ارزیابی آموزش و پرورش استثنایی، باید اطّلاعیه کتبی طرح یا ارزیابی خود را به شما ارائه نماید. پس از دریافت این

طرح شما نیز پانزده (۱۵) روز فرصت دارید تا آنرا بررسی نموده و رضایت کتبی خود را برای به اجراء در آوردن سنجش کتبی ارائه دهید. برنامه ریزی حاصل ارزیابی پیشنهادی به زبان بومی/مادری شما یا سایر وسایل ارتباطی مورد استفاده شما فراهم خواهد شد و در اختیار شما قرار خواهد گرفت مگر آنکه انجام چنین کاری آشکارا امکان پذیر نباشد. این برنامه ریزی شامل موارد زیر می باشد: نوع ارزیابی که باید انجام شود، اطّلاعیه ای مبنی بر اینکه هیچ برنامه آموزشی از طرف کسانی که ارزیابی می کنند بدون توافق شما اجرا نخواهد شد، توصیف هر گونه ارزیابی انجام شده اخیر که شامل هر گونه ارزیابی مستقل موجود و اطّلاعات مربوط به ارزیابی و افزوده شده از طرف شما، اطّلاعات مربوط به زبان اوّل/مادری فرزند تان و سطح تبحر کودکتان در زبان اوّل/مادری او. شما می توانید در زمینه هایی غیر از موارد از پیش دانسته ناتوانی کودک خود نیز درخواست ارزیابی کنید. بدین ترتیب، منطقه آموزشی شصت (۶۰) روز پس از دریافت موافقت کتبی شما فرصت دارد تا ارزیابی مربوطه را تکمیل نماید و برای "آی ئی پی" و نیازهای تحصیلی کودک شما برنامه ریزی کند. البته، این زمان بندی می تواند بر اساس موارد زیر طولانی تر شود: تعطیلات یا مرخصی های منطقه آموزشی، امتناع شما از آوردن کودک خود برای ارزیابی، یا اینکه فرزند شما به منطقه آموزشی دیگری منتقل شود و شما و منطقه آموزشی جدید با زمان بندی دیگری برای تکمیل ارزیابی توافق کنید.

طبق مقررات "آیدیا" هنگام ارزیابی، منطقه آموزشی موارد زیر را انجام می دهد:

1. استفاده از ابزارهای متنوع و استراتژی هایی که در خدمت اطّلاعات مربوط به عملکرد، رشد، و محیط تحصیلی/علمی کودک هستند، شامل اطّلاعات ارائه شده از طرف والدین در تعیین اینکه آیا کودک دارای ناتوانی هست یا خیر و اینکه محتوای "آی ئی پی" کودک، شامل اطّلاعات مربوط به توانمند ساختن کودک در پیشرفت و همکاری در برنامه عمومی تحصیلی یا شرکت در فعالیت های مناسب برای کودکان پیش- دبستانی باشد؛
2. عدم استفاده از یک روش واحد به عنوان تنها معیار تعیین کننده برای ارزیابی ناتوانی کودک، یا تعیین برنامه آموزشی مناسب برای کودک؛ و
3. استفاده از ابزارهای فنی معتبر و قابل اعتماد که می توانند نقش نسبی عوامل رفتاری و ذهنی/شناختی را علاوه بر عوامل فیزیولوژی و رشدی نیز ارزیابی کنند.

منطقه آموزشی اطمینان حاصل می کند که کلیه تست ها و دیگر مطالب ارزیابی مورد استفاده برای سنجش کودک شما، طوری انتخاب و انجام شوند که فاقد تبعیض بر اساس جنسیت، فرهنگ، یا قوم بوده و به زبان بومی/مادری یا دیگر وسایل ارتباطی کودک برگزار شود، مگر آنکه آشکارا انجام چنین کاری امکان پذیر نباشد. هر تست استانداردی که به کودک داده می شود به همان منظور خاصی که معتبر است مورد استفاده قرار می گیرد و توسط کارکنان مطّلع و طبق دستورات و راهنمایی همان کسانی که تست ها را درست کرده اند انجام می شود. فرزند شما در همه زمینه هایی که مشکوک به ناتوانی است ارزیابی می شود و منطقه آموزشی از ابزارهای ارزیابی و استراتژی هایی استفاده می کند که در فراهم آوردن اطّلاعات مربوط به تعیین نیازهای تحصیلی فرزند شما مستقیما به منطقه آموزشی کمک کند. پس از اتمام

ارزیابی موارد مربوط به ناتوانی، تعیین اینکه آیا کودک شما دارای ناتوانی هست یا خیر، بر عهده شما و افراد حرفه ای دیگری است که با یکدیگر تیم "آی ئی پی" را تشکیل داده اید. نسخه ای از گزارش مربوط به تعیین واجد شرایط بودن کودک تان به همراه شواهد و مدارک استفاده شده در ارزیابی مزبور به شما داده خواهد شد.

در روند تعیین میزان واجد شرایط بودن، فرزند شما بخاطر ضعف در خواندن، ضعف در ریاضیات و یا مسلط نبودن به زبان انگلیسی کودک استثنایی/داری ناتوانی شناسایی نخواهد شد

بعنوان بخشی از ارزیابی اوّلیه (در صورتی که مناسب باشد) و بخشی از ارزیابی مجدد در این دوره، تیم "آی ئی پی" و افراد حرفه ای دیگر در صورت مقتضی موارد زیر را انجام خواهند داد:

1. بررسی اطّلاعات ارزیابی موجود، از جمله اطّلاعاتی که شما ارائه داده اید، نتایج آزمون ها و مشاهدات کلاسی، مشاهدات آموزگار؛ و
2. بر اساس این بررسی، و پیشنهادات شما، تشخیص نیاز به اطّلاعات بیشتربرای تعیین اینکه:

الف: آیا کودک یک ناتوانی خاص داشته، یا، در صورت ارزیابی مجدد، آیا کودک همچنان همان نیازهای آموزشی و همان ناتوانی تشخیص داده شده را دارد یا خیر؛

ب: سطح کنونی عملکرد کودک و نیازهای مربوط به رشد وی؛

پ: آیا کودک به آموزش و پرورش استثنایی و خدمات مربوطه نیاز دارد یا خیر، و در صورت ارزیابی مجدد کودک، آیا وی به ادامه آموزش و پرورش استثنایی و خدمات مربوطه نیاز خواهد داشت یا خیر؛ و

ت: آیا نیازی به اضافه کردن اصلاحات یا متمم هایی در آموزش استثنایی و خدمات مربوطه جهت قادر کردن کودک برای رسیدن به اهداف سالانه قابل اندازه گیری تعیین شده در "آی ئی پی" و مشارکت متناسبش در دروس آموزش عمومی می باشد یا خیر.

معمولا، ارزیابی مجدد هر سه (۳) سال یکبار انجام می شود. البته، اگر تیم "آی ئی پی" تعیین کند که نیازی به اطّلاعات بیشتر برای تعیین اینکه فرزند شما هنوز دارای ناتوانی است یا خیر و نیازهای آموزشی وی ندارد، منطقه آموزشی دلایل عدم نیاز به ارزیابی مجدد را با شما در میان خواهد گذاشت. پس از دریافت اطّلاعیه مربوطه، می توانید برای ارزیابی مجدد فرزندتان درخواست نمایید. اگر منطقه آموزشی از طرف شما درخواست ارزیابی مجدد را دریافت نکند، ارزیابی مجددی از فرزند شما به عمل نخواهد آورد.

پیش از تعیین اینکه فرزند شما دیگر دارای ناتوانی نیست، منطقه آموزشی باید طبق روند ذکر شده در بالا یک ارزیابی از کودک انجام دهد.

(20 U.S.C. sections 1414, 1415; 34 C.F.R. sections 300.301 – 300.306; Education Code sections 56320, 56321, 56329, and 56381; 5 CCR section 3022.)

ارزیابی مستقل تحصیلی

پس از اینکه منطقه آموزشی ارزیابی خود را به اتمام رساند، اگر شما با نتیجه ی ارزیابی منطقه از فرزندتان مخالف هستید و مخالفت خود را به سمع و نظر منطقه آموزشی رسانده اید، دارای حق درخواست ارزیابی مستقل تحصیلی با هزینه منطقه آموزشی هستید. پس از درخواست شما مبنی بر ارزیابی تحصیلی مستقل، منطقه آموزشی اطّلاعات مربوط به ارزیابی مستقل تحصیلی و معیارهای مورد نظر منطقه برای ارزیابی مستقل تحصیلی را در اختیار شما قرار خواهد داد. هربار که والدین با ارزیابی منطقه مخالف باشند، فقط حق استفاده از یک (1) ارزیابی مستقل تحصیلی با هزینه دولتی را دارند. البته، اگر منطقه آموزشی با ضرورت ارزیابی مستقل تحصیلی مخالفت کند، می تواند از طریق دادرسی/روند رسیدگی قانونی، درخواست تشکیل جلسه حل و فصل اختلاف نزد مسئولین داده و ضمن مخالفت با تقاضای ارزیابی مستقل تحصیلی از جانب شما، نشان دهد که ارزیابی منطقه آموزشی صحیح بوده است. اگر منطقه آموزشی در این حکم برنده شود، شما هنوز حق ارزیابی مستقل خواهید داشت، اما نه با هزینه دولتی. اگر گزینه ارزیابی مستقل تحصیلی را انتخاب نمایید، نتیجه ارزیابی باید از طرف منطقه آموزشی مورد قبول واقع شود. این ارزیابی مستقل تحصیلی باید منطبق با تمام التزامات مربوط به ارزیابی های منطقه آموزشی باشد.

چنانچه منطقه آموزشی فرزند شما را در هنگام یک ارزیابی در کلاس درسش تحت نظر گرفته، یا اگر روند منطقه آموزشی نظارت/مشاهده دانش آموز در داخل کلاس می باشد، می بایست شرایط مشابهی برای هر ارزیابی مستقل آموزشی در حال حاضر و هر برنامه جایگزینی پیشنهادی فراهم شود.

چنانچه شما بطور یک جانبه فرزند خود را در مدرسه غیر دولتی (خصوصی) ثبت نام کرده باشید و درخواست پرداخت هزینه اش را از منطقه آموزشی نموده باشید، منطقه آموزشی باید از فرصتی جهت بازبینی محل جایگزینی پیشنهاد شده و فرزند شما در این جایگزینی برخوردار شود.

(20 U.S.C. section 1415(1); 34 C.F.R. section 300/502; Education Code section 56329).

جلسات برنامه ی آموزش و پرورش فردی IEP "آی ئی پی"

بعنوان والدین دانش آموز دریافت کننده آموزش و پرورش کودکان استثنایی، این حق را دارید که عضوی از تیم "آی ئی پی" باشید و در هر جلسه ای که برای تشخیص، ارزیابی، و تعیین سطح تحصیلی/جایگزینی فرزندتان است شرکت کنید. تیم "آی ئی پی" یا قانون تحصیل برای افراد استثنایی/دارای ناتوانی، به معنای آن است که یک سند کتبی برای کودک استثنایی/دارای ناتوانی طبق قوانین فدرال و ایالتی نوشته، بازبینی و در صورت لزوم تصحیح شود. "آی ئی

پی" شامل سطح کنونی دستاورد تحصیلی/علمی و عملکرد کودک است و باید حاوی نظرات شما بعنوان والدین در مورد پیشرفت تحصیلی فرزندتان باشد. هر گروهی که در ارتباط با تعیین سطح تحصیلی/جایگزینی فرزندتان تصمیم گیری کند، شما نیز بعنوان یکی از والدین، حق عضویت در این گروه را دارید. می توانید افرادی که درباره فرزند شما اطّلاعاتی دارند را نیز با خود به جلسه "آی ئی پی" بیاورید. در صورت درخواست شما، منطقه آموزشی یک نسخه از "آی ئی پی" به زبان مادری/اوّل شما برایتان فراهم خواهد کرد. اگر یکی از والدین کودک سه تا پنج ساله هستید، در صورت توافق با منطقه آموزشی، یک برنامه خدمات انحصاری خانواده [An Individual Family Service Plan (IPSF)] می تواند جایگزین برنامه ی "آی ئی پی" شود.

قوانین فدرال و ایالتی ملزم می دانند اولین "آی ئی پی" که در آغاز شانزده سالگی (۱۶) شروع شود شامل اطّلاعیه ای از خدمات مورد نیاز انتقال وضعیت کودک باشد و پس از آن سالانه بروز رسانی شود. در آغاز شانزده سالگی (۱۶)، اگر از طرف تیم "آی ئی پی" صلاح دیده شد، برای کودک اهداف مشخص و مقتضی مراحل ثانویه که شامل، آموزش های مختلف غیر درسی، تحصیلی، استخدام/کاریابی، و در صورتی که مناسب باشد مهارت های زندگی مستقل، و مطلبی درباره خدمات مورد نیاز انتقال وضعیت کودک شامل مسئولیت های اداره جات مربوطه و ارتباط بین سازمان های مختلف درگیر در این پرونده تنظیم خواهد شد. حد اقل یک سال پیش از اینکه کودک به سن هجده (**18**) سالگی برسد، مطلبی در "آی ئی پی" مبنی بر اینکه کودک از حقوقی که به وی پس از رسیدن به سن قانونی منتقل می شود، مطلع شده است؛ باید درج شود. طبق قانون کالیفرنیا، وقتی کودک به سن هجده (**18**) سالگی می رسد، یک فرد بزرگسال محسوب می شود و در مورد امور تحصیلی خود تصمیم گیری می کند مگر آنکه مسئولیت قیمومیت یا سرپرستی کودک پس از طی مراحل قانونی به یکی از والدین واگذار شود.

هنگام تدوین "آی ئی پی" برای فرزندتان، تیم "آی ئی پی" باید استراتژی های دخالت با رفتار مثبت و پشتیبانی را در آن بگنجاند و در مواردی که رفتار کودک او را از یادگیری و ملاحظات مربوطه باز می دارد، در صورتی که مناسب باشد، برای برخورد با رفتار کودک استراتژی هایی شامل دخالت با رفتارهای مثبت به همراه پشتیبانی باید در نظر گرفته شود. آموزگار آموزش عادی فرزند شما، بعنوان یکی از اعضای تیم "آی ئی پی" باید تا آنجایی که مناسب است در تدوین "آی ئی پی" فرزند شما شرکت کند که خود شامل تعیین استراتژی های دخالت با رفتار مثبت و تعیین خدمات سازمانهای مکمل، تغییر در برنامه، و پشتیبانی از کارکنان مدرسه می باشد.

برای بررسی آنکه آیا اهداف سالیانه "آی ئی پی" فرزند شما به نتیجه رسیده است یا نه، تیم "آی ئی پی" حداقل سالی یکبار آنها را مرور کرده و در صورت لزوم در موارد زیر تجدید نظر می نماید: (1) بررسی عدم پیشرفت در اهداف سالانه مورد نظر و آموزش کلی و هر جای دیگری که مناسب باشد، (2) بررسی نتایج ارزیابی مجددی که در آن سال انجام شده، (3) بررسی اطّلاعاتی که درباره فرزند شما از طرف شما ارائه شده، و (4) در صورت لزوم نیازهای در نظر گرفته شده برای فرزند شما. فرزند شما کارنامه خود را به همان روشی دریافت می کند که دانش آموزان عادی کارنامه شان را می گیرند. شما و منطقه آموزشی می توانید بطور کتبی با یکدیگر در مورد عدم ضرورت شرکتِ بعضی

از اعضای تیم "آی ئی پی" در جلسه توافق کنید بدلیل اینکه در این جلسه درسهای مربوط به این عضو تیم یا خدمات مربوطه تغییری نخواهند کرد یا مورد بحث قرار نخواهند گرفت. علاوه بر آن، اگر شما و منطقه آموزشی بطور کتبی با یکدیگر توافق کنید که در جلسه "آی ئی پی" مربوط به تغییر یا بحث در باره مواد درسی و خدمات مربوطه یکی از اعضای تیم "آی ئی پی" حضور وی بطور کامل یا مختصر ضرورتی ندارد، آن عضو باید بطور کتبی نظرات خود را در باره تدوین "آی ئی پی" پیش از جلسه به شما و تیم "آی ئی پی" ارائه دهد. طبق قانون ایالتی، در صورت ارائه درخواست به اعضای تیم "آی ئی پی" با مهلت بیست و چهار (24) ساعته، شما حق ضبطِ صوتی مطالب جلسه را دارید. پس از برگزاری جلسه سالانه "آی ئی پی" برای سال تحصیلی، شما و منطقه آموزشی می توانید با توافق کتبی موافقت نمایید که در صورت نیاز برای تغییر در برنامه سالانه "آی ئی پی"، جلسه ی حضوری برگزار نکرده و در عوض با ارائه یک سند کتبی، تغییرات و اصلاحات در "آی ئی پی" کنونی را انجام دهید.

(20 U.S.C. section 1414(d); 34 C.F.R. sections 300.320-300.324; Education Code sections 56032, 56304, 56341, 56341.1, 56341.5, 56342.5 and 56345; 5 CCR section 3040).

جایگزینی (باقی در محیط فعلی -"Stay Put") در زمان روند دادرسی

بعنوان والدین یک کودک استثنایی/دارای ناتوانی، اگر درباره شناسایی، ارزیابی، تعیین سطح تحصیلی/جایگزینی فرزندتان با منطقه آموزشی به توافق نرسیده و درخواست رسیدگی از طریق دادرسی/روش روند قانونی دارید، وضعیت فرزند شما در طول مدّت تعلیق برنامه و رسیدگی قانونی بصورت "باقی در محیط فعلی " (stay-put) در سطح آموزشی کنونی اش باقی خواهد ماند. به غیر از مواردی که شما و منطقه آموزشی به تغییر درباره تعیین سطح تحصیلی/جایگزینی با یکدیگر توافق کرده، یا آنکه منطقه آموزشی حکمی از طرف دادگاه و یا رئیس جلسه رسیدگی به حل اختلافات داشته باشد، فرزند شما ضمن دوران تعلیق و دادرسی/روند رسیدگی قانونی در همان مقطع تحصیلی تعیین شده باقی خواهد ماند. برای ثبت نام اوّلیه در مدرسه، کودک با رضایت والدین تا پایان مراحل دادرسی در برنامه مدرسه دولتی ثبت نام می شود. استثناهایی در این قانون عمومی وجود دارد که به منطقه آموزشی اجازه می دهد فرزند شما برای مدّت زمان محدودی به یک مرکز آموزشی جایگزین منتقل شود. در قسمت بعد، محیط های جایگزین موقت آموزشی بین دو دوره، این موارد استثناء را شرح می دهیم.

(20 U.S.C. section 1415(j); 34 C.F.R. section 300.518; Education Code section 56505(d).)

روند انضباطیِ محیط های جایگزین موقت آموزشی بین دو دوره

اگر فرزند شما از مقرارات انضباطی دانش آموزان پیروی نکند، کارکنان مدرسه می توانند محیط تحصیلی فرزند شما را به موارد زیر تغییر دهند: (1) قرار دادن در محیط تحصیلی جایگزین موقت بین دو دوره؛ (2) تغییر به یک مرکز آموزشی دیگر، (3) تعلیق فرزند شما از مدرسه حداکثر به مدت ده (10) روز پشت سر هم (به همان میزانی که چنین روشهای جایگزینی برای بچه های بدون ناتوانی اعمال می شود) و تعلیق حداکثر ده (10) روز پشت سر هم دیگر

از همان مدرسه برای رفتار ناشایستِ جداگانه. اگر کارکنان مدرسه درخواست محرومیت از مدرسه برای بیشتر از مدّت ده (۱۰) روز متوالی در یک سال تحصیلی بدهند، کارکنان مدرسه می بایست مشخص کنند که آیا رفتارهایی که موجب نقضِ مقرارات انضباطی دانش آموزی شده اند، با ناتوانی کودک مرتبط می باشند یا خیر. اگر مشخص شود که نقضِ مقرارات انضباطی دانش آموزی ربطی به ناتوانی کودک نداشته، کارکنان مدرسه می توانند با کودک شما به همان رویه ای که دانش آموزان بدون ناتوانی تربیت انضباطی می شوند، برخورد کنند.

برای تعیین اینکه آیا رفتاری که منجر به نقضِ مقررات دانش آموز شده است ناشی از ناتوانی فرزند شما هست یا خیر، و برای تعیین دلیل رفتار مورد سوال و اینکه آیا این رفتار ارتباط اساسی مستقیم به ناتوانی فرزند شما داشته است یا خیر، باید تمام اطّلاعات مربوطه موجود در پرونده فرزندتان، شامل "آی ئی پی"، هر گونه مشاهده آموزگاران، و هرگونه اطّلاعات از سوی شما مورد بررسی منطقه آموزشی، شما و اعضای مربوطه در تیم "آی ئی پی" قرار گیرد. این جلسه باید ظرف مدت ده (10) روز تحصیلی برای تصمیم نسبت به عکس العمل انضباطی صورت گیرد. اگر تیم "آی ئی پی" تعیین کند که رفتار مزبور، ناشی از ناتوانی فرزند شما است، تیم "آی ئی پی" باید یا یک ارزیابی از رفتار عملکردی فرزند شما برنامه ی تداخلی مثبت در نظر بگیرد، یا برنامه مداخلات رفتاری مو جود را مورد بررسی و اصلاح قرار دهد.

کارکنان مدرسه ممکن است فرزند شما را در یک محیط تحصیلی جایگزین موقت بین دو دوره، حداکثر به مدت چهل و پنج (45) روز تحصیلی قرار دهند بدون در نظر گرفتن اینکه آیا این رفتار تعیین کننده مرتبط به ناتوانی فرزند شما بوده است یا خیر، در صورتی که: (1) فرزند شما به مدرسه یا از مدرسه، یا داخل مدرسه و حین برگزاری مراسم مختلف مدرسه اسلحه حمل کرده و یا صاحب اسلحه است، (2) فرزند شما آگاهانه مواد مخدر غیر قانونی در اختیار دارد و یا آنها را مصرف می نماید، یا در داخل مدرسه، حین برگزاری مراسم در مدرسه و یا فعالیت های اجتماعی در مدرسه، اقدام به فروش یا تبلیغ فروش مواد مخدر ممنوعه می نماید، یا (3) فرزند شما در داخل مدرسه، محیط مدرسه و یا فعالیت های مربوط به مدرسه به دیگران صدمه جسمانی جدی وارد می نماید. در چنین صورتی تیم "آی ئی پی" برای ادامه تحصیل و خدمات مربوطه، محیط تحصیلی جایگزین موقت بین دو دوره را در نظر می گیرد.

پس از آنکه کودک استثنایی/دارای ناتوانی از محیط تحصیلی کنونی خود به مدت ده (10) روز تحصیلی در همان سال تحصیلی از مدرسه اخراج شد، در طول مدّت هر گونه اخراج پس از آن، منطقه آموزشی باید خدمات مربوط به توانایی کودک برای ادامه شرکت در برنامه درسی عمومی را، البته در یک مرکز آموزشی دیگر، فراهم سازند و در جهت نیل به اهداف ذکر شده در "آی ئی پی" پیشرفت نمایند. اگر مناسب باشد، کودک می تواند ارزیابی از رفتار عملکردی و خدمات مربوط به دخالت در رفتارش را دریافت کرده و تغییراتی در طرح برنامه با توجه به نقضِ رفتار ایجاد شود تا چنین رفتارهایی دوباره از وی سر نزند.

تا پیش از تاریخی که تصمیم انضباطی برای فرزند شما گرفته می شود، منطقه آموزشی باید شما را از تصمیم متخذه و روند انجام کارها مطّلع سازد. اگر شما با هر گونه تصمیمی در ارتباط با تعیین محل تحصیل، یا دلیل رفتار مزبور مخالف باشید، می توانید درخواست جلسه حل اختلاف از طریق دادرسی/روند رسیدگی قانونی نمایید که باید ظرف مدت بیست (20) روز تحصیلی از تاریخ درخواست این جلسه برگزار شود. در دوران تعلیقی برای دادرسی/روند رسیدگی قانونی جلسه حل اختلاف، تا زمان تصمیم رئیس جلسه حل اختلاف یا چهل و پنج (45) روز تحصیلی هر کدام اوّل پیش بیاید، مگر آنکه شما و منطقه آموزشی با یکدیگر قرار دیگری گذاشته باشید، فرزند شما در محیط تحصیلی جایگزین موقت بین دو دوره باقی خواهد ماند. اگر منطقه آموزشی بر این باور باشد که برای فرزند شما یا دیگران خطرناک است که فرزند شما به محل تحصیلی کنونی اش برود، منطقه آموزشی می تواند درخواست تسریع جلسه رسیدگی به حل اختلاف را بنماید.

اگر رئیس جلسه حل اختلاف معتقد باشد که نگهداری فرزند شما در محل کنونی تحصیلی اش اساسا احتمال آسیب زدن به دیگران یا کودک شما را در بر خواهد داشت، ممکن است وی تغییری در محل تحصیل فرزند شما ایجاد نموده و حداکثر چهل و پنج (45) روز او را به یک محیط تحصیلی جایگزین منتقل کند.
(20 U.S.C. section 1415(k); 34 C.F.R section 300.530; Education Code section 48915.5.)

کودکان استثنایی/دارای ناتوانی که توسط والدین شان در مدرسه خصوصی ثبت نام شده اند

منطقه آموزشی نسبت به کودکان استثنایی/دارای ناتوانی که در مدارس خصوصی ثبت نام کرده اند، مسئولیت محدودی دارد. تحت مصوبه "آیدیا" "هیچ کودک استثنایی/دارای ناتوانی که والدینش او را در مدرسه خصوصی گذاشته اند از حق شخصی دریافت تمام یا برخی موارد مربوط به تحصیلات مخصوص کودکان استثنایی و خدمات مربوطه در مدارس دولتی را برخوردار نیست". مناطق آموزشی باید تمام کودکان استثنایی/دارای ناتوانی در مدارس خصوصی از جمله مدارس مذهبی را شناسایی و ارزیابی کنند و کودکانی که دارای ناتوانی هستند و به آموزش استثنایی و خدمات مربوطه نیاز دارند را مشخص کنند. این شناسایی و ارزیابی در مناطق آموزشی اصطلاحا "چایلد فایند" (child find) یعنی "پیدا کردن کودک" نامیده می شود. منطقه آموزشی که مدرسه خصوصی در آن واقع شده است نیز "دیستریکت آو لوکیشن" (District of Location) یعنی "منطقه مکان مدرسه" نامیده می‌شود و مسئول هدایت فعالیت های "پیدا کردن کودک" در ارتباط با کودکان ثبت نام شده توسط والدینشان در مدارس خصوصی می‌باشد. چنانچه "منطقه مکان مدرسه" و منطقه آموزشی که کودک در آن سکونت دارد یکی نباشند، ممکن است جهت ارزیابی کودک بین "منطقه مکان مدرسه" و منطقه آموزشی که کودک در آن سکونت دارد، قراردادی بسته شود.

پس از مشورت منطقه آموزشی با مدرسه خصوصی و والدین، کودکان استثنایی/دارای ناتوانی که در مدرسه خصوصی ثبت نام شده اند می‌توانند بطور برابر از خدمات مربوط به آموزش کودکان استثنایی بهره برداری کنند. برای دریافت چنین خدمات برابری، با توافق والدین باید یک "برنامه خدماتی" (service Plan) برای دانش آموز مدرسه

خصوصی تدوین شود. "منطقه مکان مدرسه" منطقه آموزشی که مدرسه خصوصی در آن واقع شده است مسئول تدوین و اعمال "برنامه خدماتی" می باشد.

هر کدام از والدین که کودک خود را در مدرسه خصوصی ثبت نام کرده اند حق شکایت و تشکیل پرونده برای دادرسی/روند رسیدگی قانونی به فعالیت های مربوط به "چایلد فایند" منطقه آموزشی دارند. برای اعمال روند رسیدگی قانونی باید به منطقه آموزشی که مدرسه خصوصی در آن واقع شده است، "منطقه مکان مدرسه"، و وزارت آموزش و پرورش ایالت کالیفرنیا شکایت برده شود. البته از آنجایی که کودکان ثبت نام شده در مدارس خصوصی توسط والدین شان حق دریافت خدمات فردی را ندارند، هر شکایتی در ارتباط با "برنامه خدماتی" فقط می تواند طبق انجام مراحل شکایت مصوبه وزارت آموزش و پرورش کالیفرنیا صورت بگیرد.

(20 U.S.C. section 1412(a)(10)(A); 34 C.F.R. section 300.130–300.144; Education Code sections 56170–56177).

ثبت نام یک جانبه والدین در مدرسه خصوصی

پس از آنکه منطقه آموزشی برای فرزند شما امکان تحصیل رایگان و مناسب در مدرسه دولتی فراهم آورد، اگر شما بطور یک جانبه تصمیم گرفتید که فرزندتان را در مدرسه خصوصی ثبت نام کنید، منطقه آموزشی ملزم به پرداخت هزینه تحصیل فرزند شما در مدرسه خصوصی نیست. برای دریافت بازپرداخت هزینه مدرسه خصوصی از منطقه آموزشی، شامل آموزش مخصوص کودکان استثنایی و خدمات مربوطه، شما باید ابتدا برای بدست آوردن توافق منطقه آموزشی تلاش کنید و فقدان یک برنامه مناسب در منطقه آموزشی برای فرزندتان را ثابت کنید. بازپرداخت هزینه ممکن است به دلایل زیر اصلا تعلق نگیرد یا آنکه کاهش یابد: 1) در جلسه اخیر "آی ئی پی" که شما شرکت کردید، پیش از خروج فرزند تان از مدرسه دولتی، شما به تیم "آی ئی پی" اعلام نکردید که تعیین سطح پیشنهادی منطقه آموزشی برای آموزش رایگان و مناسب فرزندتان را رد می کنید. این امر شامل ارائه اظهاریه مبنی بر ملاحظات و مقاصد شما از ثبت نام فرزندتان در مدرسه خصوصی با هزینه دولتی نیز می شود؛ یا اینکه 2) حداقل ده (10) روز کاری پیش از خروج فرزندتان از مدرسه دولتی، اطّلاعیه کتبی مبنی بر ملاحظات مربوط به تعیین محل آموزش از طرف منطقه آموزشی و قصد شما از ثبت نام فرزندتان در یک مدرسه خصوصی به هزینه دولت به منطقه آموزشی اعلام نکردید.

اگر منطقه آموزشی پیش از خروج فرزند شما از مدرسه دولتی به شما اطّلاع دهد که منطقه آموزشی تمایل به ارزیابیِ فرزند شما دارد و هدف ارزیابی را مشخصا اعلام کند، شما باید فرزند خود را برای ارزیابی در اختیار منطقه آموزشی قرار دهید. اگر از این مقررات پیروی نکنید، دادگاه یا نهاد حل اختلاف ممکن است اینگونه برداشت کند که شما غیر منطقی رفتار کردید و برای خروج فرزند خود از مدرسه دولتی وانتقال وی به مدرسه خصوصی یک جانبه تصمیم گرفته اید. دادگاه یا رئیس جلسه حل اختلاف ممکن است از بازپرداخت هزینه تحصیل سرباز زند مگر آنکه شما یکی یا چند مورد از موارد زیر را ثابت کنید: 1) بیسواد هستید و نمی توانید به انگلیسی چیزی بنویسید، 2) تعیین محل تحصیل از طرف منطقه آموزشی منجر به آسیب های جسمی و روحی جدی برای فرزندتان خواهد شد.

(20 U.S.C. section 1412(a)(10)(C); 34 C.F.R. section 300.148; Education Code sections 56175-56177).

امکان ارائه شکایت و حل اختلاف

الف. روند ارائه شکایت در ایالت

"آیدیا" این امکان را به والدین می دهد که در ارتباط با مسائل مربوط به شناسایی، ارزیابی یا تعیین محل تحصیل/جایگزینی فرزندشان و یا ارائه تحصیل مناسب و رایگان شکایت کنند و مسائل مربوطه را حل کنند. شکایت کتبی باید به منطقه آموزشی و یا سازمان های ایالتی یا فدرال در آدرس های ذیل ارائه شود. موارد مربوط به عدم پیروی از قانون باید حداکثر یک (1) سال پیش از تاریخ دریافت شکایت اتفاق افتاده باشد. همزمان با شکایت به سازمان ایالتی، باید یک نسخه از شکایت کتبی به منطقه آموزشی که به کودک خدمات می رساند نیز ارائه شود. منطقه آموزشی، سازمان فدرال یا ایالتی شصت (60) روز پس از تاریخ دریافت شکایت فرصت اعلام تصمیم خود را در این باره دارند. برای شکایت هایی که به منطقه آموزشی ارائه شده است، ظرف پانزده (15) روز پس از دریافت تصمیم، شما می توانید به وزارت آموزش و پرورش وعلیه منطقه آموزشی تقاضای استیناف کنید. شکایت شما می تواند مستقیما به وزارت آموزش و پرورش نیز برده شود.

شکایت شما می تواند در باره مواردی مربوط به تبعیض، آزار و اذیت، ترساندن، قلدری یا دست انداختن نیز باشد. شکایت باید حداکثر ظرف شش ماه از تاریخ اتفاق ماجرا یا روزی که نسبت به این ماجرا آگاه شدید، به منطقه آموزشی برده شود. زمان بندی تکمیل تحقیق درباره ی شکایت و اعلام تصمیم در پاراگراف قبلی عنوان شد.

Irvine Unified School District
Attn: Special Education Executive
Director
5050 Barranca Parkway
Irvine, CA 92604
شماره تلفن:(949) 936-5240
شماره فکس:(949) 936-5239

California Department of Education
Special Education Division
Procedural Safeguards Referral Service
N Street, Suite 2401 1430
Sacramento, California 95814
شماره تلفن:(800) 926-0648

فکس: (916) 3704-0648

http://www.cde.ca.gov/re/cp/uc/index.asp

United States Department of Education

Office for Civil Rights

Beale Street, Suite 7200 50

San Francisco, CA 94105

شماره تلفن: (415) 486-555

شماره فکس: (415) 486-5570

تلفن برای افراد ناشنو: (800) 877-8339

ed.gov/about/offices/list/ocr/index.html.2http://www

منطقه آموزشی شما را ترغیب به ثبت شکایت خود در منطقه آموزشی می کند. ما با شما ملاقات کرده و در مورد شکایت شما تحقیق نموده و در کوتاهترین زمان ممکن طی نشستی تلاش برای حل موارد و رفع نگرانی ها می کنیم. منطقه آموزشی روشهای محرمانه ای برای ثبت شکایات ایجاد کرده است. برگه ارائه شکایت در محل منطقه آموزشی موجود است.

(20 U.S.C. Section 1415(b)(6); 34 C.F.R. section 300.153; Education Code section 56500.2; 5 CCR section 4600)

ب: روند میانجی گری و رسیدگی به شکایات

ایالت ها موظفند روند میانجی گری و حل اختلاف از طریق جلسه رسیدگی قانونی بیطرفانه در ارتباط با شناسایی، ارزیابی، و تعیین محل تحصیل/جایگزینی فرزند شما برای تامین "فیپ" را طبق مقررات "آیدیا" تعبیه نمایند. شما یا منطقه آموزشی می توانید برای رسیدگی به شکایت خود روش "فقط-میانجی گری" و یا دادرسی/روند رسیدگی قانونی از طریق جلسه حل اختلاف را درخواست نمایید.

درخواست شما برای "فقط – میانجی" گری باید شامل نام و آدرس کودک، تاریخ تولد، سطح تحصیلی و نام مدرسه‌ای که کودک در آن به تحصیل مشغول است، اطّلاعات مربوط به والدین، طرفین پرونده برای میانجی گری، توصیف ماهیت مشکل، شامل حقایق مرتبط با مشکل مورد بحث، و راه حل قضیه باشد. وزارت آموزش و پرورش کالیفرنیا مدل های نمونه برای تسهیل درخواست و پرکردن فرم "فقط - میانجی گری" و یا فرم های مخصوص دادرسی/روند رسیدگی قانونی و حل اختلافات را تدوین کرده است. این فرم های نمونه را می توانید در آدرس تارنمای زیر پیدا کنید:

http://www.dgs.ca.gov/oah/home/forms.aspx

از شکایت و درخواست "فقط - میانجی گری" و یا دادرسی/روند رسیدگی قانونی و حل اختلافات علیه منطقه آموزشی باید یک نسخه به دفتر ریاست جلسه حل اختلاف به آدرس زیر فرستاده شود:

Office of Administrative Hearings
ATTN: Special Education Division
2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200 2349
Sacramento, CA 95833-4231
شماره تلفن: 263-0880 (916)
شماره فکس: 376-6319 (916)
SEFilings@dgs.ca.gov

در کالیفرنیا میانجی گری اختیاری است. می توانید درخواست حل اختلاف از طریق دادرسی/روند رسیدگی قانونی کنید و یا آنکه تقاضای "فقط - میانجی گری" نمایید. "فقط - میانجی گری" به معنای آنست که شما فقط درخواست میانجی گری، بدون درخواست دادرسی/روند رسیدگی قانونی، برای رسیدگی به شکایت و حل اختلاف دارید. میانجی گری روند غیر رسمی همراه با رفتار غیر خصمانه می‌باشد. اگر درخواست "فقط - میانجی گری" کنید، شما و منطقه آموزشی اطّلاعیه ای مبنی بر تاریخ برگزاری جلسه میانجی گری دریافت می کنید که در آن زمان، تاریخ و محل برگزاری میانجی گری به اضافه نام، آدرس، و شماره تلفن یک میانجی مطّلع و بیطرف که موظف به رسیدگی به پرونده شماست درج شده است. میانجی گری باید ظرف مدت پانزده (15) روز پس از دریافت درخواست توسط دفتر رسیدگی به حل اختلاف برنامه ریزی شود. در جلسات " فقط - میانجی گری " وکیل حق ورود ندارد. البته، شما یا منطقه آموزشی می توانید به همراه نماینده ای که وکیل نباشد در این جلسه شرکت کنید. اظهارات شما و منطقه آموزشی در طول جلسه میانجی گری محرمانه باقی می ماند و در زمان دادگاه یا جلسه حل اختلاف از آنها استفاده نمی شود. به هر توافقی که در جلسه میانجی گری برسید باید کتبی و حامل امضای طرفین باشد. می توانید از منطقه آموزشی تقاضای حل مناقشات از طریق راه حل جایگزین یا "اِی دی آر" (ADR) نمایید که معتدلتر از جلسه حل اختلاف خصمانه است. "ای دی آر" و میانجی گری، متدهای داوطلبانه برای حل اختلافات هستند. اگر از طریق میانجی‌گری و یا "ای دی آر" اختلافات حل نشود، می توانید از روش دادرسی/روند رسیدگی قانونی برای رسیدگی به شکایت و حل اختلاف استفاده کنید. میانجی گری یا "ای دی آر" پیش فرض درخواست حل اختلاف از طریق دادرسی/روند رسیدگی قانونی نیست.

جلسه رسیدگی به دادرسی، یک روش رسمی است که به شما و منطقه آموزشی این امکان داده می شود تا با استناد به شواهد و مدارک و با بحث کتبی و شفاهی در باره موارد آموزش و پرورش کودکان استثنائی که به پرونده شما مربوط می شود از نقطه نظرات خود پشتیبانی کنید. در حین روند دادرسی/روند رسیدگی قانونی می توانید در هر زمانی تقاضای میانجی گری کنید. درخواست دادرسی/روند رسیدگی قانونی برای حل اختلاف باید ظرف دو (2) سال پس از وقوع مشکلی که منجر به شکایت شده و شما یا منطقه آموزشی نیز به آن واقف بودید، درخواست شود. پس از دریافت

درخواست دادرسی/روند رسیدگی قانونی به حل اختلاف، شما و منطقه آموزشی اطّلاعیه ای از طرف دفتر اجرایی دادرسی (Office of Administrative Hearings) حامل درج زمان، تاریخ و مکان جلسه دریافت خواهید کرد. اگر زبان اصلی شما غیر از زبان انگلیسی است، یا وسیله ارتباطی شما چیز دیگری است، یک مترجم برای شما در جلسه رسیدگی به حل اختلاف در نظر گرفته خواهد شد.

پیش از امکان برقراری جلسه حل اختلاف بصورت بیطرفانه، ظرف مدت پانزده (15) روز پس از دریافت شکایت و درخواست جلسه دادرسی/روند رسیدگی قانونی، منطقه آموزشی ملزم به برقراری یک جلسه مقدماتی اجباری حل اختلاف با شما و عضو مرتبط با این مسئله در تیم "آی ئی پی" است که دارای اطّلاعات و معلومات مربوط به حقایق موجود در شکایت شماست تا شما بتوانید در باره شکایت و حقایقی که اساس شکایت شما را تشکیل می دهد بحث کنید و به منطقه آموزشی نیز این امکان داده شود که شکایات را برطرف سازد. جلسه حل مشکلات باید شامل یک نماینده از طرف منطقه آموزشی که حق تصمیم گیری از جانب منطقه آموزشی را دارد باشد اما این فرد نمی تواند وکیل منطقه آموزشی باشد مگر آنکه والدین نیز به همراه وکیل در این جلسه شرکت کنند. هزینه وکیل برای جلسه حل اختلاف پرداخت نمی شود. شما نمی توانید از جلسه اجباری مقدماتی حل اختلاف سرباز بزنید مگر آنکه منطقه آموزشی با این موضوع توافق کند. اگر در جلسه مقدماتی حل اختلاف به راه حل توافقی دست یافتید، طرفین باید یک توافق الزام آور با یکدیگر امضا کنند. اگر منطقه آموزشی نتواند مشکل را طبق رضایت شما برطرف کند، ظرف مدّت سی (30) روز پس از دریافت شکایت، جلسه دادرسی/روند رسیدگی قانونی برای حل اختلاف پیش خواهد رفت و تمام زمان بندی های مربوط به روند رسیدگی قانونی برای حل اختلاف قابل اجراست.

روند دادرسی/رسیدگی قانونی برای حل اختلاف محدود به مواردی است که در شکایت شما مطرح شده است. یک فرد مسئول بیطرف ریاست این جلسه دادرسی/حل اختلاف را بر عهده خواهد داشت. شما این حق را دارید که به همراه و با مشورت یک وکیل و یا فردی که دانش مخصوص یا آموزش مخصوص در این زمینه یا درباره کودکان استثنائی/دارای ناتوانی را دارد به این جلسه بیایید. در ضمن حق ارائه شواهد برای بحث کتبی و شفاهی، حق مقابله، روبرو کردن و وادار کردن شاهد به حضور در جلسه، حق دریافت گزارش کتبی یا الکترونیکی لغت به لغت گفت و شنود در این جلسه و حق کشف حقیقت و تصمیم نهایی بصورت کتبی و شفاهی نیز دارید.

حداقل ده (10) روزپیش از جلسه دادرسی/حل اختلاف، شما و منطقه آموزشی باید از مسائلی که در این جلسه مطرح خواهد شد و نتیجه گیری پیشنهادی در باره این مسائل و نیز اینکه آیا طرفین در این جلسه وکیل خواهند داشت یا خیر، یکدیگر را آگاه سازید. حداقل پنج (5) روز کاری پیش از جلسه دادرسی/حل اختلاف، شما و منطقه آموزشی باید کلیه شاهد ها، مدارک و شواهدی که در جلسه ارائه خواهید داد، شامل ارزیابی های تکمیل شده، برای مشاهده و آگاهی طرف مقابل فراهم سازید، در غیر اینصورت شاهد ها، مدارک و شواهد و ارزیابی ها نمی توانند بعنوان شواهد در جلسه دادرسی/حل اختلاف مطرح شوند.

بطور کلی، تصمیم رئیس جلسه دادرسی/حل اختلاف باید بر اساس دلایل دارای ماهیت واقعی برای تعیین اینکه آیا فرزند شما "فیپ" دریافت کرده است یا خیر باشد. ظرف مدت چهل و پنج (45) روز پس از دریافت درخواست رسیدگی به حل اختلاف در دفتر اجرایی دادرسی (Office of Administrative Hearings) یا اداره منافع عامه (State Superintendent of Public Instruction)، رئیس جلسه باید تصمیم نهایی خود را به شما و منطقه آموزشی با پست ارسال نماید مگر آنکه به دلایل موجهی ادامه وضعیت موجود تصمیم گرفته شده باشد. تصمیم مربوطه در جلسه دادرسی/حل اختلاف نهایی است مگر آنکه یکی از طرفین درگیر در این مناقشه از طریق اقدام مدنی در ارتباط با کشف موضوعات و تصمیم این جلسه درخواست استیناف نماید.

(20 U.S.C. sections 1415(b)(7)(a)–1415(j); 34 C.F.R. sections 300.506–300.518; Education Code sections 56500.3, 56502–56507; 5 CCR section 3082)

اقدامات مدنی

شما یا منطقه آموزشی می توانید از طریق اقدام مدنی، علیه تصمیم رئیس جلسه دادرسی/حل اختلاف درخواست استیناف نمایید. این استیناف باید ظرف مدت نود (90) روز پس از تاریخ تصمیم نهایی رئیس جلسه درخواست شود. در اقدام مدنی، سوابق و یادداشت های مربوط به فعالیت های اداری و قانونی به دادگاه ارائه می شود. دادگاه می‌تواند با درخواست هر یک از طرفین، شواهد جدید اضافه بر شواهد قبلی را در نظر بگیرد و باید بر مبنای شواهد برتر تصمیم گیری نماید. این اقدام مدنی می تواند در دادگاه فدرال (United States Distric Court) و یا داداگاه محلی اورنج کانتی در (Orange County Superior Court) صورت گیرد.

(20 U.S.C. section 1415(i); 34 C.F.R. sections 300.514, 300.516; Education Code section 56505(k)).

هزینه های وکلا

در صورت رای دادگاه به نفع شما، دادگاه فدرال و دادگاه اورنج کانتی مجازند هزینه های منطقی وکیل مربوط به دادرسی/روند رسیدگی قانونی و یا اقدام مدنی را به شما بازپرداخت نمایند؛ یا اگر وکیل شما شکایتی ارائه دهد که ناشی از کنش دروغین، غیر منطقی و بی اساس باشد یا شکایت برای ایجاد اذیت و آزار باشد یا منجر به معوق ماندن بی دلیل پرونده یا افزایش غیر ضروری هزینه های دعوی قضایی باشد، هزینه های منطقیِ وکیل منطقه آموزشی از طرف دادگاه فدرال و دادگاه اورنج کانتی بازپرداخت خواهد شد. این هزینه ها بر اساس نرخ این خدمات در منطقه ای است که اقدام مدنی یا روند رسیدگی به پرونده از طریق حل اختلاف صورت گرفته است. اگر دادگاه یا رئیس جلسه حل اختلاف متقاعد شود که جبران خسارت شما نهایتا بهتر از پیشنهاد کتبی منطقه آموزشی نیست وحداقل ده (10) روز پیش از تاریخ جلسه رسیدگی حل اختلاف، منطقه آموزشی به شما پیشنهاد کتبی توافق داده باشد، هیچ هزینه وکیلی به شما تعلق نمی گیرد. البته اگر اساسا برای رد پیشنهاد توافق حق با شما باشد، یا منطقه آموزشی رسیدگی به قضایا را بی دلیل طولانی کرده باشد، هزینه های وکیل کاهش نخواهد یافت.

اگر شما روند نتیجه گیری نهایی در موضوع مورد مناقشه را طولانی کرده باشید یا میزان درخواستی هزینه ها از سوی شما غیر منطقی باشد، پرداخت هزینه وکیل و هیچ یک از هزینه های مربوطه به شما تعلق نمی گیرد. علاوه بر آن، هزینه های وکیل یا هزینه های مربوطه برای وقت وکیل که در جلسات حل اختلاف یا جلسات تیم "آی ئی پی" نیز شرکت کرده است جبران نمی شود مگر آنکه جلسات تیم "آی ئی پی" بخاطر بخشی از جلسات اجرایی و یا اقدام قضایی باشند.

(20 U.S.C. section 14159 (i) (3), 34 C.F.R section 300.517, Education Code section 56507 (b).)

مدارس استثنایی ایالتی

مدارس آموزش استثنایی ایالتی که از طرف وزارت آموزش و پرورش کالیفرنیا اداره می شوند، به دانش آموزان ناشنوا، کم شنوا، نابینا، دارای اختلالات بینایی، یا ناشنوا-نابینا در هر یک از سه مدرسه زیر خدمات ارائه می دهند: مدرسه ناشنوایان کالیفرنیا در فریمانت (Fremonet) و ریورساید (Riverside) و مدرسه نابینایان کالیفرنیا در فریمانت. برنامه های شبانه روزی و روزانه مدرسه به دانش آموزان از نوزادی تا سن بیست و یک (21) سالگی در مدارس ایالتی برای ناشنوایان و از سن پنج (5) سالگی تا بیست و یک (21) سالگی در مدرسه نابینایان کالیفرنیا به دانش آموزان ارائه می شود. مدارس استثنایی ایالتی نیز خدمات ارزیابی و کمک های تکنیکی ارائه می‌دهند. برای دریافت اطّلاعات بیشتر در باره مدارس کودکان استثنایی ایالتی، لطفا از تارنمای وزارت آموزش و پرورش کالیفرنیا در آدرس زیر بازدید نمایید: http://www.cde.ca.gov/sp/ss/ و یا از اعضای تیم "آی ئی پی" فرزندتان بیشتر سؤال کنید.

(Education Code section 56321.6).

اطّلاعیه مربوط به حقوق استفاده از مزایای دولتی یا بیمه

این اطّلاعیه برای شما بعنوان والدین، سرپرست قانونی، قیم یا کسی که از طرف دادگاه حق رسیدگی به امور تحصیلی کودک استثنایی/دارای ناتوانی دارد تنظیم شده است، زیرا فرزند شما هم اکنون از خدمات آموزش و پرورش استثنایی استفاده می کند و یا اینکه احتمالا در آینده زیر نظر "آیدیا" از این خدمات استفاده خواهد کرد. برای پوشش هزینه ها، مناطق آموزشی طبق مقررات "آیدیا"، در آغاز بهره برداری شان از مزایای دولتی ملزم به ارائه اطّلاعیه کتبی مقدماتی برای آشناسازی شما هستند تا با حقوق و پشتیبانی های مربوطه و استفاده از مزایای دولتی فرزندتان (از قبیل مدیکل) یا بیمه برای پرداخت آموزش و پرورش استثنایی و خدمات مربوطه آشنا شوید. پیش از آنکه منطقه آموزشی برای اوّلین بار، و پس از آن هر سال از مزایای دولتی یا بیمه برای فرزند شما استفاده کند، این اطّلاعیه به شما داده خواهد شد.

با توافق کتبی شما، منطقه آموزشی می تواند از طریق مزایای دولتی و یا بیمه دولتی از قبیل مدیکل که به فرزند شما تعلق می گیرد، برای هزینه های مربوطه درخواست جبران مالی نماید.

منطقه آموزشی نمی تواند شمار را ملزم به ثبت نام و استفاده از مزایای دولتی یا بیمه کند تا فرزندتان از "فیپ" یا "آیدیا" استفاده نماید. این منطقه آموزشی نمی تواند شما را ملزم به پرداخت هزینه هایی از قبیل فرانشیز(حق السهم) بیمه یا سایر هزینه های بیمه از جیب خودتان کند. در موارد زیر، منطقه آموزشی نمی تواند از مزایای فرزند شما تحت مزایای دولتی یا برنامه های بیمه استفاده کند: (1) میزان پوشش بیمه تا پایان عمر فرزندتان و یا سایر مزایای بیمه کاهش یابد؛ (2) موجب پرداخت هزینه خدمات از جانب شما شود در حالی که در غیر اینصورت با استفاده از مزایای دولتی یا برنامه های بیمه این هزینه ها پرداخت می شود چون فرزند شما به چنین خدماتی خارج از مدرسه و در روزهای غیر مدرسه نیز به آن احتیاج دارد؛ (3) موجب افزایش حق بیمه یا منجر به قطع مزایای دولتی یا بیمه خواهد شد؛ یا (4) بدلیل افزایش هزینه های مرتبط با سلامتی شما، منجر به ازدست دادن واجد شرایط خانه بودن یا خدمات اجتماعی شود.
(34 CFR Section 300 015(d)(1)(2)(i)-(v) and (e), Education Code section 56363.5.)

شما حق موارد زیر را دارید:

- اجازه داوطلبانه و کتبی به منطقه آموزشی در مورد افشای سوابق تحصیلی و اطّلاعات شخصی فرزندتان که منجر به شناسایی او می شود از قبیل گزارشات "آی ئی پی" یا ارزیابی ها به مدیکل، یا سایر مزایای دولتی یا برنامه های بیمه برای تهیه صورت حساب هزینه ها.

- لغو اجازه برای افشای اطّلاعات شخصی و قابلِ شناسایی فرزندتان به مدیکل یا سایر مزایای دولتی یا بیمه **در هر زمانی که بخواهید** مطابق با حقوق شما تحت مقررات "فرپا" (ماده 20 مقررات ایالات متحده، بخش 1232 (جی)، ماده 34 مقررات مربوط به قوانین فدرال بخش 99) و "آیدیا" (ماده 20 مقررات ایالات متحده، بخش 1400)، ماده 34 مقررات مربوط به قوانین فدرال بخش 300)

- امتناع از توافق بر افشای اطّلاعات قابلِ شناسایی فرزندتان به مدیکل، یا سایر مزایای دولتی یا بیمه ها برای تعیین صورت حساب هزینه ها. بدون توافق شما، منطقه آموزشی نمی تواند از مزایای دولتی یا بیمه شما یا فرزندتان استفاده کند.

- **بدون هیچ هزینه ای برای شما** خواهان استفاده فرزندتان از "فیپ" شوید حتی اگر از توافق کلی امتناع کنید یا از افشای اطّلاعات شخصی و قابلِ شناسایی فرزندتان برای مدیکل یا سایر مزایای دولتی یا بیمه بمنظور تعیین صورت حساب امتناع کنید.

اگر توافق خود را نفی کنید یا به منطقه آموزشی اجازه استفاده از مدیکل یا سایر مزایای دولتی یا بیمه برای پرداخت آموزش و پرورش استثنایی و خدمات مربوطه به منطقه آموزشی ندهید، **بدون هیچ هزینه ای برای شما**، منطقه

آموزشی باید از فراهم بودن کلیه خدمات مربوطه و ادامه برنامه آموزش و پرورش استثنایی که برای فرزند شما لازم است شما را خاطر جمع نماید.

اگر به منطقه آموزشی اجازه افشای اطّلاعات شخصی قابلِ شناسایی فرزندتان را می دهید، لطفا فرم مربوط به اطّلاعات شخصی قابلِ شناسایی زیر را امضا کنید و تاریخ بزنید؛ سپس توافق خود مبنی بر اطّلاعاتی که منطقه می تواند افشا کند، هدف از افشا، و سازمانی که منطقه آموزشی می تواند این اطّلاعات را برای آنها افشا کند قید نمایید.

منطقه آموزشی Irvine Unified School District

ضمیمه‌ای بر اطلاعیه حقوق حفاظتی رویه‌ای

اطلاعیه تکمیلی درباره ارزیابی‌های آموزشی مستقل، روند رسیدگی به دادرسی و پیشنهادها برای تأمین مالی عمومی جهت ثبت‌نام در مراکز غیر دولتی:

علاوه بر اطلاعاتی که در اطلاعیه «تضمین‌های رویه‌ای» تحت عنوان «ارزیابی آموزشی مستقل» به شما ارائه شده است، حقوق آموزشی و تضمین‌های رویه‌ای شما شامل موارد زیر نیز می‌شود:

- اگر شما یک ارزیابی آموزشی مستقل را با هزینه عمومی دریافت کنید یا ارزیابی‌ای را که با هزینه شخصی انجام داده‌اید با منطقه آموزشی به اشتراک بگذارید، نتایج این ارزیابی باید توسط منطقه آموزشی در ارتباط با ارائه آموزش عمومی رایگان و مناسب به کودک مورد بررسی قرار گیرد و ممکن است به عنوان مدرک در یک جلسه دادرسی فرایند قانونی ارائه شود (کد آموزشی § (56329(c); 34 C.F.R.§300.502(c)
- اگر شما به طور یک‌جانبه فرزند خود را در یک مدرسه غیر دولتی ثبت‌نام کنید و پیشنهاد دهید که هزینه ثبت‌نام در مدرسه غیر دولتی از منابع عمومی تأمین شود، هرگونه مشاهده‌ای توسط منطقه آموزشی فقط مربوط به فرزند شما خواهد بود و شامل مشاهده یا ارزیابی هیچ دانش‌آموز دیگری نخواهد شد، مگر اینکه والدین آن دانش‌آموز رضایت داده باشند. (Ed. Code § 56329(d))
- نتایج هرگونه مشاهده یا ارزیابی نادرست از هر دانش‌آموز دیگر، در جلسه دادرسی یا روند قضایی مربوط به آموزش عمومی رایگان و مناسب برای آن دانش‌آموز دیگر، غیرقابل پذیرش است. ((Ed. Code § 56329(d)

علاوه بر اطلاعاتی که در اطلاعیه «تضمین‌های رویه‌ای» تحت عنوان «روش‌های میانجی‌گری و دادرسی» به شما ارائه شده است، حقوق آموزشی و تضمین‌های رویه‌ای شما شامل موارد زیر نیز می‌شود:

- استثناهای مربوط به مهلت‌های رسیدگی دادرسی منصفانه: درخواست برای برگزاری جلسه دادرسی باید ظرف مدت دو (2) سال از تاریخی که شما یا منطقه آموزشی از اقدام ادعایی که مبنای شکایت جلسه دادرسی است مطلع شده‌اید یا باید مطلع می‌شدید، ثبت شود. جدول زمانی در صورتی برای والدین اعمال نخواهد شد که والدین به دلیل—(i) ارائه اطلاعات نادرست مشخص توسط آژانس آموزشی محلی مبنی بر اینکه مشکل مورد شکایت را حل کرده است؛ یا (ii) خودداری آژانس آموزشی محلی از ارائه اطلاعاتی به والدین که طبق این زیر فصل باید به والدین ارائه می‌شد، از درخواست برای برگزاری جلسه استماع بازمانده باشند.

(20 U.S.C. § 1415 (f)(3)(D); 34 C.F.R.§300.511(e)(f); Ed. Code § 56505(l))

حمایت از خانواده‌ها – برگرفته از اداره آموزش کالیفرنیا

لایحه 511 سنا، مراکز توانمندسازی خانواده

پیش‌زمینه

مراکز توانمندسازی خانواده (FECs) در فصل 690 قوانین سال 2001 (لایحه سنا 511، آلپرت) تأسیس شدند که به عنوان *قانون آموزش* (*EC*) 56400-56415 تصویب شد. FECها به خانواده‌هایی که فرزندانی با معلولیت در بازه سنی سه تا بیست و دو سال دارند، خدمات ارائه می‌دهند.

هدف قانون‌گذار این است که والدین، سرپرستان و خانواده‌های کودکان و جوانان دارای معلولیت به اطلاعات دقیق، آموزش‌های تخصصی و حمایت همتایان دسترسی داشته باشند. FECها هدف دارند به والدین کمک کنند تا نیازهای آموزشی و رشدی فرزند خود را بهتر درک کنند، به طور مؤثر با ارائه‌دهندگان خدمات ارتباط برقرار کنند، به عنوان منبعی برای فرایند برنامه‌ریزی آموزشی فردی عمل کنند، در فعالیت‌های اصلاح و بهبود مدرسه مشارکت داشته باشند، حل اختلافات به شیوه‌های جایگزین را ترویج دهند و از روابط مثبت بین والدین و متخصصان حمایت کنند. خدمات ارائه‌شده از طریق هر FEC بر اساس نیازهای جامعه متفاوت است.

اطلاعات تماس و خدمات FEC

FEC مربوط به شهرستان اورنج در زیر فهرست شده است.

برای به‌روزترین اطلاعات تماس FEC، به صفحه وب سازمان‌های والدین آموزش ویژه کالیفرنیا در وب‌سایت CDE مراجعه کنید: https://www.cde.ca.gov/sp/se/qa/caprntorg.asp

سازمان	شهرستان‌های تحت پوشش	وب‌سایت
تیم وکلای مدافع برای کودکان ویژه، شرکت. (TASK) **آدرس:** 3020 Saturn Street, Suite 102 Brea, CA 92821 **تلفن:** 714-533-8275	Orange	https://taskca.org/

مرکز آموزش و اطلاع‌رسانی والدین

پیش‌زمینه

هر مرکز آموزش و اطلاع‌رسانی والدین (PTIC) یک سازمان غیرانتفاعی 501(c)(3) است که توسط والدین اداره می‌شود و بودجه و مدیریت آن توسط دفتر برنامه‌های آموزش ویژه در وزارت آموزش ایالات متحده آمریکا، تحت قانون آموزش افراد دارای معلولیت (IDEA)، تأمین می‌شود. اداره آموزش و پرورش ایالتی (CDE) با مراکز اطلاعات و آموزش والدین (PTICs) در زمینه ابتکارات و فرصت‌های حمایت از والدین در سراسر ایالت هماهنگ می‌کند.

PTIC ها انواع مختلفی از خدمات مستقیم را برای کودکان و نوجوانان دارای معلولیت، خانواده‌ها، متخصصان و سایر سازمان‌هایی که از آن‌ها حمایت می‌کنند، ارائه می‌دهند. برخی از فعالیت‌ها شامل موارد زیر هستند:

- کار با خانواده‌های نوزادان، نوپایان، کودکان و نوجوانان دارای معلولیت، از بدو تولد تا بیست و شش سالگی
- کمک به والدین برای مشارکت مؤثر در آموزش و رشد فرزندانشان
- همکاری با متخصصان و سیاست‌گذاران برای بهبود نتایج برای همه کودکان دارای معلولیت

اطلاعات تماس PTIC

سازمان	شهرستان‌های تحت پوشش	وب‌سایت
تیم وکلای مدافع برای کودکان ویژه، شرکت. (TASK) **آدرس:** 3020 Saturn Street, Suite 102 Brea, CA 92821 **تلفن:** 714-533-8275	Orange	https://taskca.org/